

UBND TỈNH QUẢNG TRỊ  
SỞ CÔNG THƯƠNG

Số: 116/TB-SCT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Trị, ngày 23 tháng 7 năm 2019

VĂN PHÒNG ĐOÀN ĐBQH, HĐND VÀ UBND	
Số:.....	8211.6.....
ĐẾN Ngày: SD/.../...	7/19.....
Chuyên:.....	

## THÔNG BÁO

V/v công bố thương nhân  
hoạt động thương mại biên giới Việt Nam – Lào

Ngày 19 tháng 7 năm 2019, UBND tỉnh Quảng Trị ban hành Quyết định số 1846/QĐ-UBND công bố danh sách thương nhân hoạt động thương mại biên giới Việt Nam - Lào (sao gửi kèm theo).

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 4 Thông tư số 56/2018/TT-BCT ngày 26 tháng 12 năm 2018 của Bộ Công Thương hướng dẫn thực hiện một số điều của Hiệp định Thương mại biên giới giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào, Sở Công Thương tỉnh Quảng Trị thông báo Quyết định công bố danh sách thương nhân được thực hiện hoạt động thương mại biên giới đến Bộ Công Thương và UBND các tỉnh biên giới với nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào của Việt Nam.

Sở Công Thương tỉnh Quảng Trị kính thông báo./.

### Nơi nhận:

- Bộ Công Thương;
- UBND các tỉnh: Điện Biên, Sơn La, Thanh Hóa, Nghệ An, Hà Tĩnh, Quảng Bình, Quảng Trị, Thừa Thiên Huế, Quảng Nam, Kon Tum;
- Lưu: VT, QLTM.

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC  
SỞ  
CÔNG THƯƠNG  
TỈNH QUẢNG TRỊ  
Nguyễn Hữu Hưng

**UBND TỈNH HÀ TĨNH**  
**Số: 04 /SY-UBND**

**Nơi nhận:**

- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- Các Sở, ngành: Công Thương, Kế hoạch và Đầu tư, Nông nghiệp và PTNT, Y tế, Giao thông Vận tải, Cục Hải quan Hà Tĩnh, Công an tỉnh, BCH Bộ đội Biên phòng tỉnh, BQL Khu kinh tế tỉnh, Cục QLTT Hà Tĩnh;
- UBND huyện: Hương Sơn, Hương Khê, Vũ Quang;
- Chánh Văn phòng, các Phó Văn phòng;
- Trung tâm Công báo và Tin học;
- Lưu: VT, KT<sub>2</sub>;
- Gửi: VB điện tử.

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
*Hà Tĩnh, ngày 06 tháng 8 năm 2019*

**TL. CHỦ TỊCH**  
**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG**  
**PHÓ VĂN PHÒNG**



**Nguyễn Duy Nghị**

ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH QUẢNG TRỊ  
Số: 1846/QĐ-UBND

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Quảng Trị, ngày 19 tháng 7 năm 2019

SỞ CÔNG THƯƠNG QUẢNG TRỊ	
Số:..... 1846.....	ĐẾN
Ngày: 22/7/2019	
Chuyển: P.QLT.M.	
Lưu hồ sơ số:.....	

**QUYẾT ĐỊNH**  
Công bố danh sách thương nhân  
hoạt động thương mại biên giới Việt Nam - Lào

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG TRỊ**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Hiệp định thương mại biên giới giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào ngày 27 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Nghị định số 14/2018/NĐ-CP ngày 23 tháng 01 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết về hoạt động thương mại biên giới;

Căn cứ Thông tư số 56/2018/TT-BCT ngày 26 tháng 12 năm 2018 của Bộ Công Thương hướng dẫn thực hiện một số điều của Hiệp định Thương mại biên giới giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào;

Theo đề nghị của Sở Công Thương tại Tờ trình số 1076/TTr-SCT ngày 17 tháng 7 năm 2019 về công bố thương nhân hoạt động thương mại biên giới Việt Nam - Lào,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Công bố danh sách thương nhân hoạt động thương mại biên giới Việt Nam - Lào như sau:

Tên thương nhân	Địa chỉ	Số Điện thoại	Ngành nghề kinh doanh	Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh
Hộ kinh doanh Hoàng Thị Ngọc Oanh	Khu vực Ba Bền, khu phố 7, phường 2, thị xã Quảng Trị, tỉnh Quảng Trị	0905678973	Chế biến, xây sát và kinh doanh lương thực	Số: 30B000148 đăng ký lần đầu vào ngày 07/4/2000 và đăng ký lần thứ 3 vào ngày 04/4/2008

**Điều 2.** Tổ chức thực hiện

1. Thương nhân được công bố tại Điều 1 chịu trách nhiệm thực hiện quyền và nghĩa vụ theo quy định tại Thông tư số 56/2018/TT-BCT ngày 26 tháng 12 năm 2018 của Bộ Công Thương và các quy định hiện hành của nhà nước có liên quan.

2. Sở Công Thương thông báo nội dung Quyết định, thương nhân đã được công bố tại Điều 1 lên Cổng thông tin một cửa quốc gia; sao gửi Quyết định,

danh sách thương nhân đã được công bố tại Điều 1 đến Bộ Công Thương và UBND các tỉnh của Việt Nam có chung đường biên giới với nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào; đồng thời thực hiện công tác quản lý nhà nước về hoạt động thương mại biên giới theo quy định.

3. Sở Ngoại vụ có trách nhiệm thông báo nội dung Quyết định, thương nhân được công bố tại Điều 1 đến các tỉnh của nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào có chung đường biên giới với Việt Nam.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các Sở: Công Thương, Ngoại vụ, Y tế, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; các Cục trưởng: Cục Hải quan tỉnh, Cục Quản lý thị trường tỉnh; các Chỉ huy trưởng: Bộ Chỉ huy quân sự tỉnh, Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng tỉnh; Chủ tịch UBND các huyện: Hướng Hóa, Đakrông; Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị có liên quan và thương nhân được công bố có tên tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- CT, PCT Nguyễn Quân Chính;
- Cục XNK - Bộ Công Thương;
- CVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, TM<sub>D</sub>.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Quân Chính

UBND TỈNH QUẢNG TRỊ  
SỞ CÔNG THƯƠNG

Số: 07/SY-SCT

SAO Y BẢN CHÍNH

Quảng Trị, ngày 23 tháng 7 năm 2019



Nguyễn Văn Trinh